Årsrapport 2023

Nordens Hus

Norræna húsið
Sæmundargötu 11
102 Reykjavík
+354 551 7030
info@nordichouse.is

Nordens hus styrelse
Julian Owusu (FI) ordförande
Daníel Svavarsson (IS) vice ordförande
Ingrid Leffler (SE)
Mads Bjørn Hansen (DK)
Maigun Solmunde (FO)

Direktör
Sabina Westerholm

www.nordichouse.is
Facebook: nordichouservk
Instagram: nordichouseiceland

Nordens Hus

Foto på pärmen: Ahmed Umar, performance på vernissagen av *For Those Who Couldn't Cross the Sea*. Foto: Eyþór Árnason.

Inledning

År 2023 fortsatte Nordens hus arbetet med att uppfylla de nordiska statsministrarnas Vision 2030 om att Norden ska bli världens mest hållbara och integrerade region och målsättningarna i det kulturpolitiska samarbetsprogrammet för perioden 2021-24. Nordens hus vill i första hand föra fram konst och kultur i detta arbete. De varierande perspektiv som konsten kan erbjuda är ovärderliga i en samtid som står inför så många utmaningar vad gäller såväl miljö som samhälls- och säkerhetsfrågor.

Årets program planerades holistiskt utifrån visionens målsättningar och tre inriktningar. Samtliga avdelningar i Nordens hus deltog tvärsektoriellt i arbetet. Basen för vår verksamhet utgörs av biblioteksdriften och utställningsverksamheten i utställningshallen Hvelfing och barnbiblioteket. Dessa kompletterades av ett varierat program bestående av samtal, seminarier, projekt, festivaler och övriga konst- och kulturevenemang.

Resultatet blev en sammanhängande helhet som visar hur förhållandet mellan människa och miljö kan behandlas och diskuteras ur många olika perspektiv. Specifika teman som gick som röda trådar genom årets program var *konst som kommunikationsmedel i humanitära kriser, naturresurser i en förändrad värld och en djupdykning i tematiken hav* – alltid med hållbarhet och mångfald som tvärgående perspektiv.

Hela året pågick den omfattande renoveringen av Nordens hus som påbörjades år 2022. På grund av de besvär som renoveringen förde med sig i form av exempelvis oväsen var våra möjligheter att arrangera evenemang under dagtid väldigt begränsade. De flesta evenemang skedde därför utanför kontorstid på kvällar och helger. Av samma orsak hade vi heller inte möjligheten att hyra ut våra utrymmen till utomstående, vilket har resulterat i blygsamma intäkter.

Likväl lyckades vi presentera ett program som var både brett och relevant och Nordens hus besöktes under året av totalt 60 770 personer. Det innebär en ökning med 4% jämfört med år 2022, men är ännu långt ifrån den nivå vi låg på innan pandemin då vi besöktes av ca 100 000 personer årligen.

Vi är tacksamma över alla fina samarbetspartner som bidrar till att göra Nordens hus till en relevant mötesplats i Reykjavik. Under året har vi stått värd för 12 olika festivaler som i Nordens hus åstadkommit ett program som ligger nära våra målsättningar kring nordiskt samarbete och hållbarhet. Tack vare dessa festivaler har vi kunnat presentera ett varierat, högklassigt program och nå nya grupper i samhället.

Genom ett samarbete med tankesmedjan a/nordi/c och Nordiska kulturfonden stod vi i april värd för ett tvådagars curaterat samtal med titeln *New Perspectives on Art Economy - Expanding Perception of the Framework of Art*. Mötet, som i denna version hade ett betydande isländskt deltagande, samlade professionella inom konst och kultur från hela Norden och var det sista i en serie kulturpolitiska samtal arrangerade av a/nordi/c.

På det stora hela har året varit både givande och spännande och möjliggjort många nya möten i Nordens hus. Vi ser fram emot ett nytt år då vi kan avsluta renoveringen och till fullo nyttja den ändlösa potential som finns i huset under normala omständigheter.

Sabina Westerholm
direktör

1.

Huvudtal

Intäkter

Nordens hus mottog en basbeviljning från Nordiska ministerrådet på 198 217 999 ISK, ett bidrag för den pågående renoveringen av huset till summan 500 000 DKK och en tilläggsbeviljning för basverksamheten till summan 1 000 000 DKK. Därtill mottog vi projektbeviljningar för Nordiska rådets litteraturpris, Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris, Nordiska rådets miljöpris samt programmet Norden i Fokus för sammanlagt 3 451 000 DKK. I mars mottog Nordens hus ett supplerande beviljningsbrev för renoveringen till summan 8 600 000 DKK och i juni ett supplerande beviljningsbrev för en turnering av utställningen *How did I get to the bombshelter* till summan 520 000 DKK.

Den ekonomiska situationen på Island var under året rätt instabil – ISK-växelkursen var låg och centralbankens styrräntor var ovanligt höga. På grund av förseningar i vårt renoveringsprojekt, hade vi under året en betydande summa pengar på vårt bankkonto. Detta resulterade i ränte- och valutakursintäkter på 22 393 652 ISK under året.

Övriga intäkter landade på 31 837 287 ISK. Intäkter för uthyrning av lokalerna var låga år 2023 på grund av renoveringen.

Utgifter

Personalkostnaderna för år 2023 inklusive resekostnader, styrelse och rekrytering landade på 169 509 335 ISK. Sammanlagda utgifter för varor och tjänster var 177 960 838 ISK och övriga kostnader, dvs. den nordiska kulturstrategins program och driften av prissekretariaten, landade på 111 011 541 ISK.

Den ekonomiska situationen har fortsatt att vara oförutsägbar år 2023. Inflationen var tämligen hög och medförde att kostnaderna för renoveringsprojektet överskred de ursprungliga beräkningarna. Totalt sett ligger de dock fortfarande inom projektets ursprungliga ekonomiska ram. Under året har den första och andra fasen av renoveringen avslutats, det vill säga renoveringen av taket och kontorsutrymmena i byggnadens södra och västra flygel. Planen är att slutföra etapp 3, som avser renoveringen av byggnadens norra och östra delar, år 2024.

År 2023 överskreds kostnaderna för Nordiska rådets litteraturpris sekretariat med över 9 miljoner ISK. Detta berodde på ovanligt höga översättningskostnader och på att en medarbetare vid sekretariatet gick på föräldraledighet och en vikarie anställdes.

ISK/DKK-växelkursen var 20,397 vid årets början och 20,193 vid årets slut, vilket historiskt sett är en svag ISK-växelkurs.

Rörelseresultatet för 2023 var en vinst på 60 671 754 ISK. När de outnyttjade medlen för renoveringen på totalt 49 403 230 ISK beaktas landar resultatet för verksamheten på 11 268 524 ISK. Nordens hus eget kapital uppgick således vid årets slut till 87 193 872 ISK. Detta ger oss en bra start på år 2024, då vi efter de utmanande åren med både Covid-19 och renovering kan se fram emot att använda byggnaden till fullo.

Promenad och växtprovning runt Nordens hus under evenemanget *Naturens meny* 18.6. Foto: Petra Marita.

2.

Årets program och resultat

NOREY ska bidra till att uppnå målen i den nordiska kulturstrategin:

Ett grönt nordiskt kulturliv: Ett grönt nordiskt kulturliv för nuvarande och framtida generationer.

En konkurrenskraftig nordisk kultursektor: Norden är en attraktiv och synlig kulturregion.

Ett tillgängligt, inkluderande och jämställt kulturliv i Norden: Nordiskt kultursamarbete och nordiskt kulturliv bidrar till tillit och sammanhållning i Norden genom att vara relevant och tillgängligt för kulturaktörer och allmänhet.

Se, så och smaka, worshop i samarbete med NordGen under Fundur Folksins 15.9. Foto: Petra Marita.

Ett grönt nordiskt kulturliv

Resultatmål:

- Att utarbeta interna guidelines för hållbar kulturproduktion och -administration.
- Att med konst och kultur förmedla upplevelser som ger insikter och perspektiv och erbjuder möjligheter och redskap att förstå vår tids stora utmaningar.
- Att förmedla goda exempel på hållbar kulturproduktion, -distribution och -konsumtion.

Nordens hus är en etablerad plattform för nordiska kulturmöten och nordisk samhällsdiskussion på Island. Sedan många år tillbaka har Nordens hus haft ett fokus på hållbarhet och år 2023 centrerade en stor del av programmet kring miljöfrågor. Sekretariatet för Nordiska rådets miljöpris och projektet Norden i Fokus har på ett avgörande sätt bidragit till att ge verksamheten tyngd och relevans.

Nordens hus Green team fortsatte arbetet med ta fram guidlines för hållbar kulturproduktion och -administration, men projektet är ännu inte slutfört. Vi nyttjar digitala hjälpmedel för möten och undviker korta resor och i produktion av projekt, utställningar och kommunikationsmaterial väljer vi hållbara material och tillvägagångssätt. Nordens hus restaurang Sónó är vegetarisk och eftersom den har ensamrätt till cateringen i Nordens hus innebär det att samtliga evenemang är vegetariska.

En stor del av det konstnärliga programmet handlade om hållbarhet. Nordens hus vill genom konst och kultur föra fram andra perspektiv på frågor om miljö vilket är motiverat eftersom så många samtidskonstnärer besitter kunskaper och insikter som är förtjänta av större synlighet och uppmärksamhet. Programmet kompletterades av diskussionstillfällen och seminarier ofta arrangerade av programmet Norden i Fokus i samarbete med utomstående samarbetspartner.

Under festivalen Design March i maj hade vi liksom tidigare år ett fokus på hållbarhet. I auditoriet stod vi i samarbete med Islands konstuniversitet värd för en designfilmfestival, i växthuset visade vi prover på fiber gjort av lupiner framtaget av produktformgivarna Inga Kristín Guðlaugsdóttir och Elín S. Harðardóttir (IS), i biblioteket visade vi prototyper för hållbara byggmaterial gjorda av mycel framtagna

av arkitekten och forskaren Neuza Valdas (PT) och i Atrium visade vi utställningen *Nordisk designtradition i Argentina* med produkter av formgivaren Bettina Nelson (SE). I anknytning till programmet höll vi också flera workshops för barn och unga, exempelvis verkstaden *Formge dina egna möbler* med formgivare Anna Kokki (FI). Under festivalen besöktes Nordens hus av 1100 personer.

Under sommaren deltog Nordens hus och Norden i Fokus i det pedagogiska projektet *Se, så och smaka* i samarbete med NordGen och Botaniska trädgården i Reykjavik. Frön och undervisningsmaterial utvecklades av NordGen och distribuerades till skolklasser i Reykjavik. Över 1000 isländska barn deltog i projektet under våren 2023, och odlade växterna i sina skolor. I Nordens hus växthus hade vi en demonstrationsodling av de samma plantorna. Målet med projektet var att lära barn och unga varifrån den odlade maten kommer och hur viktigt det är med genetiska resurser och biologisk mångfald. Liksom tidigare år samarbetade vi med organisationen W.O.M.E.N. in Iceland kring odling av växter utanför Nordens hus. Denna organisation för kvinnor med utländsk bakgrund sköter odlingen av växter i växthuset och drivbänkarna utanför det. De får frön av NordGen och projektet är samtidigt ett socialt projekt som sammanför kvinnorna och skapar en plattform för dem i Reykjavik.

Under året hade vi ett övergripande fokus på hav – ett tema som behandlades brett ur många synvinklar. I barnbiblioteket öppnade vi i september utställningen *Under polarisen* som baserades på den norska faktaboken för barn med samma namn skriven av Line Renslebråten (NO). Utställningen som följdes av ett brett program för skolklasser var planerad och producerad av Nordens hus bibliotek och pedagogiska avdelning i samarbete med bildkonstnären Þórdís Erla Zoega (IS). Den besöktes under hösten av 556 barn och 103 lärare.

I oktober öppnade vi i utställningshallen Hvelfing utställningen *Kan inte se: Vatten*. Utställningen som presenterade verk av nordiska och baltiska konstnärer var en del av konstfestivalen *Sequences XI* och en av fyra tematiska utställningar som alla relaterade till egna

Vy från utställningen *Kan inte se: Vatten*. I bilden verk av Anna Niskanen (FI), Edith Karlson (EE) och Kärt Ojavee (EE). Foto: Pétur Thomsen.

Corinna J. Duschl, *Unearthed*. Foto: Corinna J. Duschl.

teman. I Nordens hus var temat vatten och det behandlades ur många olika perspektiv och tekniker och hade ett speciellt fokus på ekologisk förstörelse, mänsklig frånvaro och mytologiska berättelser. Festivalens curatorer var Marika Agu, Maria Arusoo, Kaarin Kivirähk och Sten Ojavee (EE) från Estonian Centre for Contemporary Art.

Vi stod värd för några samtal och seminarier under året som relaterade till temat hav. I mars arrangerade Norden i Fokus seminariet *Valets kval* om valfångst på Island i samarbete med Islands naturskyddsförening och institutet för hållbarhetsstudier vid Islands universitet. Den internationella barnlitteraturfestivalen Mýrin i oktober hade ett fokus på barnlitteratur och hav och i november arrangerade vi litteraturdiskussionen *Bryt isen – ett samtal om litteratur och havet* med författarna Line Renslebråten, Rán Flygenring (IS) och Edda Elísabet Magnúsdóttir, assisterande professor i biologi vid Islands universitet. Därtill arrangerades tre familjeworkshops under hösten i utställningen *Under polarisen* som besöktes av 90 barn och 120 vuxna.

Den 26 november startade vi adventsfirandet i Nordens hus med programmet *Cirkulär jul* som inkluderade en julklappsswapmarket och en hållbar julverkstad i samarbete med Landvernd. I adventsprogrammet ingick också konstutställningen *Unearthed* i vårt växthus av bildkonstnär Corinna J. Duschl (DE) och curator, konsthistoriker och forskare Daria Testoedova. Utställningen var en utforskning av området Rauðhólar, som ligger i rekreationsområdet Heiðmörk och presenterade en kombination av konstnärlig praxis och geologisk forskning.

En barngrupp i utställningen *Under polarisen*. Foto: Eyþór Árnason.

Emil Kárlsen och Katarina Barruk på *Arctic Waves*.
Foto: Juliette Rowland.

En konkurrenskraftig nordisk kultursektor

Resultatmål:

- Att erbjuda ett aktuellt och varierat program där isländsk och nordisk kultur tillgängliggörs brett.
- Att identifiera och genomföra insatser tillsammans med andra nordiska institutioner.
- Att ge lokala kulturaktörer och andra relevanta aktörer kunskap om och möjlighet till att ta del av Nordiska ministerrådets kulturstödprogram, inklusive NAPA:s stödprogram, samt stödprogrammen NORDEN 0-30 genom information, rådgivning och vägledning.

Konst och kultur är utgångspunkten för verksamheten i Nordens hus och huset har med sina mångdimensionerade faciliteter möjlighet att presentera ett varierat nordiskt program. Programmet som är en kombination av egna produktioner och samarbeten med övriga organisationer ska vara relevant och hålla en hög konstnärlig nivå. Detta faktum ligger som grund för allt det arbete som görs inom ramen för vision 2030. Det konstnärliga programmet i Nordens hus planeras som en helhet. Vi har strategiskt valt att fokusera och begränsa i stället för att sträva efter att få plats med allt. Under året arbetade vi med både bekanta och nya programformat och stod värd för flera festivaler. Viktiga samarbetspartner är konstuniversitetet Listaháskóli Íslands, de nordiska ambassaderna och de många intressanta internationella konstfestivalerna i Reykjavik.

Litteraturen har haft en central plats i Nordens hus verksamhet från allra första början och en av våra viktigaste uppgifter är att förmedla nordisk litteratur och de nordiska språken. Detta har sin grund i biblioteket, som arkitektoniskt är husets hjärta, men också i det faktum att Nordens hus är sekretariat för Nordiska rådets litteraturpris och barn- och ungdomslitteraturpris.

Nordens hus bibliotek är ett minoritetsbibliotek på Island som har böcker på alla nordiska språk utom isländska. Totalt består bibliotekets samling av 23 100 exemplar, varav 19 068 är böcker, 1260 dvd, 738 ljudböcker, 537 konstgrafiska verk och 102 är tidskrifter. Det totala antalet utlån 2023 var 9896, vilket är aningen lägre än föregående år. Generellt faller talen för biblioteksslån i hela Norden. Det handlar främst om att utlåningen av filmer, serier och ljudböcker på CD/dvd rasar, medan talen för lån av böcker är relativt konstant.

De mest lånade böckerna 2023 var:

1. Kirsten Hammann *Georg-komplekset* danska (22)
2. Niels Frank *Fanden tage dig: beretning om et kvindedrab* danska (20)
3. Solvej Balle *Om utregning af rumgang* danska (16)

De mest lånade barnböckerna 2023 var:

1. Sven Nordqvist *När Findus var liten och försvann* svenska (9)
2. Rán Flygenring *Eldgos* isländska (6)
3. Aino Havukainen & Sami Toivonen *Tatu ja Patu Helsingissä* finska (6)

De mest utlånade tidskrifterna 2023 var:

1. Allers svenska (197)
2. Alt for damerne danska (168)
3. Bo Bedre danska (94)

Utlånade sagokoffertar 2023:

1. Alfons Åberg (39)
2. Mumin (20)
3. Pippi Långstrump (16)

Under 2023 stod vi värd för Reykjavik internationella litteraturfestival i april och den internationell barnlitteraturfestivalen Mýrin i oktober. Nordens hus hade ett spännande program under litteraturfestivalen med bland andra Åsne Seierstad (NO), Vigdis Hjort (NO), Kim Leine (DK/NO) och Kirsten Hammann (DK) på scenen. Under festivalens fem dagar besöktes vi av totalt 2652 personer. Temat för den tionde upplagan av Mýrin var *Nedsänkt i Myren: Hav och fantasi i barnlitteratur*. De inbjudna barnlitteraturförfattarna och -illustratörerna arbetade alla på olika sätt med temat hav och programmet bestod av föredrag, paneldiskussioner och verkstäder för professionella inom litteraturförmedling, skolklasser och familjer. Deltagande på programmet var bland andra Lena Frölander-Ulf (FI), Anna Fiske (NO), Kent Kielsen (GL) och Nick White (UK). På programmet var också en presentation av litteraturförmedlingsprojektet *Den nordiska bokslukaren*. Under Mýrin besöktes Nordens hus av 1257 personer.

De författarmöten som arrangerades i Nordens hus 2023 följde husets övriga fokusområden. I mars arrangerade vi paneldiskussionen *Dislokation i litteratur* med Giti Chandra (IN/IS) och Mazen Maarouf (PS/IS) ledd av Natasha S (RY/IS). Diskussionen undersökte vad det innebär att verka som författare på en ny plats och vilken påverkan denna plats har på en författares arbete. I maj stod vi värd för paneldiskussionen Att *omskriva framtiden #2* med ekolog Pella Thie (SE) och poet, författare och översättare Shëkufe Tadayoni Heiberg (IR/DK). Diskussionen som leddes av översättare och förläggare Sverrir Norland (IS) undersökte hur man kan föreställa sig och skapa en framtid som är hållbar för både natur och människa. Under hösten arrangerade vi paneldiskussionen *Nordisk identitet i barnlitteratur: en diskussion om nationell och kulturell identitet i barnlitteratur*. I panelen ingick docent i litteratur Jón Yngvi Jóhannsson (IS), illustratör Linda Ólafsdóttir (IS), författare Margrét Tryggvadóttir (IS) och docent och litteraturvetare Mia Österlund (FI). Diskussionen leddes av Nordens hus litteraturpraktikant Lukas Olsson.

Nordens hus auditorium är en förträfflig plats för mindre filmvisningar och diskussioner om film. Under året var Nordens hus en viktig mötesplats för flertalet filmfestivaler: Reykjavik Feminist Film Festival, Stockfish Film Festival och Reykjavik International Film Festival som alla arrangerade både filmvisningar och annat program för både vuxna och barn i Nordens hus. Vi hade också en välbesökt visning av filmen *Ronja Rövardotter* i samarbete med Bio Paradis' barnfilmsfestival och i samarbete med Frankrikes ambassad och Alliance Française visade vi ett urval ukrainska dokumentärer i november. I samarbete med Reykjavik Feminist Film Festival och de nordiska ambassaderna hade vi ett specifikt *Nordiskt film fokus* där vi presenterade nordiska filmer av kvinnliga regissörer och under året stod vi värd för flera enskilda filmvisningar, exempelvis *New Wave isländska* collagefilmer med filmmakaren Lee Lorenzo Lynch (US/IS) som curator.

Under sommaren presenterade vi liksom tidigare år en serie konserter ute i växthuset med namnet *Picknick-konserter*. Detta år var José Luis Anderson (MX/IS) curator för programmet.

Picknick konsert med Kurt Uenela och Jack Armitage. Foto: José Luis Anderson.

Picknick-konserter 2023:

25.6 SAKARIS (FO)
2.7 Sara Flindt (DK)
9.7 MC Myasnoi (IS)
16.7 Stijn Brinkman (NL) & Moritz Christiansen (DE)
23.7 Angela Rawlings (CA/IS) & Rike Scheffler (DE)
30.7 Kurt Uenala (CH/IS) with Jack Armitage (UK/IS)

Nordens hus auditorium lämpar sig med sin modesta storlek för mindre konserter. Trots det arrangerade vi i samarbete med Islands ordförandeskap i Nordiska ministerrådet programmet *Arctic Waves* under festivalen Iceland Airwaves den 1-3 november. Programmet som presenterade musiker från Grönland, Kanada och Sápmi var curaterat i samarbete med festivalerna Arctic Sounds i Sisimiut, Alianait Arts Festival i Iqaluit, Nunavut och Riddu Riđđu Festivàla i Sápmi. Nordens hus besöktes under *Arctic Waves* av 1325 personer och blev en fin mötesplats för arktisk musik under festivalen. Artisterna i *Arctic Waves* var: Andachan, NUIJA, Sound of the Damned och Tarrak från Grönland, Elisapie, Silla och The Trade Offs från Kanada och Emil Kårlsen, Katarina Barruk och Niilas från Sápmi.

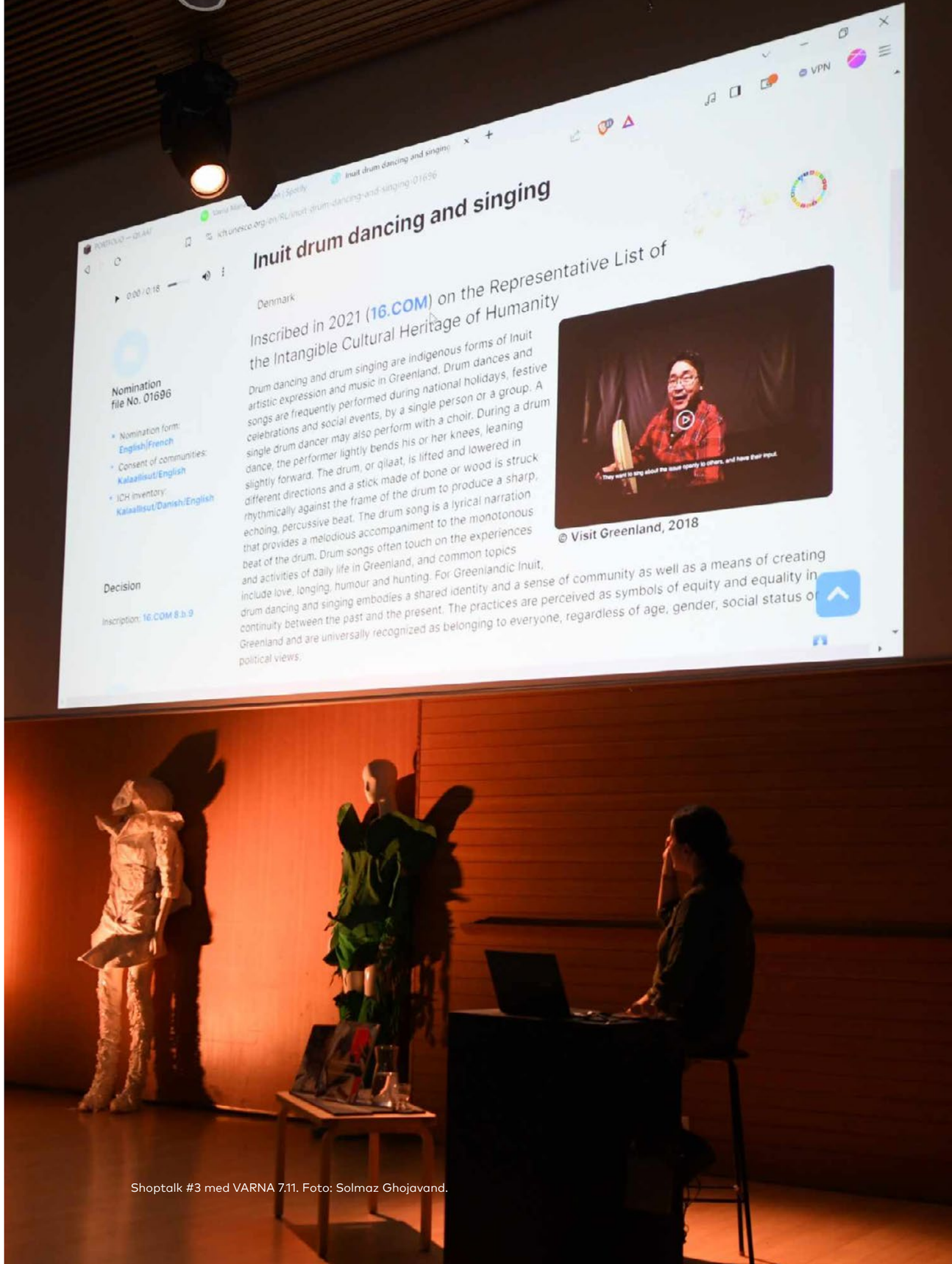
Årets tre konstutställningar i Hvelfing, som presenteras under "Ett grönt nordiskt kulturliv", "Ett tillgängligt, inkluderande och jämställt kulturliv i Norden" och "Produktion av ukrainsk konst och kultur" kompletterades med utställningar i Nordens hus Atrium, växthus och utomhusområde. Exempel på dessa presenteras också under andra rubriker.

Under de fyra adventshelgerna presenterade Nordens hus ett varierat program för barn och vuxna där alla husets avdelningar var delaktiga i planering och produktion. Som exempel kan nämnas dockteatern *Julkatten* med Mark Blashford (US/IS), diktläsningen *Min Sjæl har Vokseværk* med Kuluk Helms (GL), *Julhistorier* för vuxna med Hanne Højgaard Viemose (DK) och ljudinstallationen *Strengjavera* med Jack Armitage (UK/IS).

En ny serie konstnärssamtal under titeln Shoptalk inleddes under hösten. Shoptalk vill utvidga formatet för konstnärssamtal till en plattform för konstnärer av olika bakgrund och genrer att diskutera sina verk och processer utan specificerad tematik eller målsättning. Under året hölls samtal med filmmakarna Þorbjörg Jónsdóttir and Lee Lorenzo Lynch, musikern Kurt Uenala och musikern VARNA (GL).

Nordens hus verksamhet bygger på samarbeten med en mängd olika institutioner både på Island och i övriga Norden. Vi har ett gott samarbete med övriga samnordiska institutioner, inte minst tvärvetenskapligt. Tillsammans med NordGen samarbetade vi för fjärde året kring ett odlingsprojekt vid Nordens hus och de övriga nordiska kulturinstitutionerna står oss nära och är naturliga samarbets- och diskussionspartner gällande gemensamma frågeställningar och projekt. Inom ramen för vårt ukrainska projekt samarbetade vi med Nordens hus på Föröarna och Nordiska ministerrådets kontor i Lettland och Litauen.

Nordens hus i Reykjavík ger information om de nordiska kulturstödprogrammen. Under året hölls flera evenemang för att introducera de bidragsmöjligheter som finns och tillgängliggöra privata möten med experter från Nordisk kulturkontakt och NAPA. I februari arrangerade vi tillsammans med Ágústa Þórarinsdóttir från Einkofi productions seminariet/filmvisningen *Däremellan: Hemma* med presentation av det konstnärliga samarbetsprojektet *Moving Classics Sonic Flux* som hade fått stöd från Nordisk kulturkontakt och Nordisk Kulturfond. I maj hölls ett öppet informationsmöte med Geir Lindahl från Nordisk kulturkontakt och privata konsultationsmöten kunde bokas med honom i Nordens hus. I augusti gjordes motsvarande med Pauliina Oinonen från NAPA. Vi erbjöd också korta möten på Nordens hus under hela året. Dessa är tänkta att hjälpa människor att komma igång med bidragsansökningar och peka dem i rätt riktning med sina projekt. Vi erbjöd en 30-minuters privatsession på Teams och mötte sammanlagt 11 personer/grupper 2023.



Shoptalk #3 med VARNA 7.11. Foto: Solmaz Ghojavand.

Konsert *Woman – Life – Freedom* med Samara Bahrami och Morten Haugshøj 10.10. Foto: Sabina Westerholm.

Ett tillgängligt, inkluderande och jämställt kulturliv i Norden

Resultatmål:

- Att barn och unga i Island möter professionell nordisk konst och kultur.
- Att öka barn och ungas möjlighet att medverka, delta och skaffa sig erfarenhet av konst och kulturverksamhet.
- Att inspirera till och möjliggöra barn och ungas egna initiativ.
- Att Nordens hus vidareutvecklas som en öppen, inkluderande och mångfaldig institution och att denna grund avspeglar sig i hela husets verksamhet.
- Att aktiviteter planeras och genomförs med medvetenhet om integrering av jämställdhetsperspektiv och representation.
- Att sammanställa och analysera könsuppdelad statistik avseende medverkande kulturaktörer, projektägare och liknande.

Nordens hus' pedagogiska avdelning arbetar på tvärs av huset och ser till att integrera barns och ungas perspektiv i verksamheten. Arbetet strukturerades utifrån resultatmålen ovan kring samarbeten med specifika målgrupper. Under året har vi fortsatt det djupgående arbetet med några skolor i områden utanför det centrala Reykjavik. Dessa har bjudits in till specifika projekt och haft förtur att anmäla sig till våra sommar-, höst- och vinterlovsverkstäder.

Utöver detta planerade pedagogen ett omfattande program för olika målgrupper i dagvård och skola i anknytning till både utställningar och festivaler. Inom ramen för detta arbete besöktes Nordens hus 2023 av 133 daghems- och skolgrupper, sammanlagt 1835 barn och unga och 330 pedagoger. Av dessa kom 16 grupper och 322 elever för att ta del av vårt Norden program där de får lära sig om nordiskt samarbete och nordisk konst och kultur. Det breda skolprogrammet kompletterades av program och verkstäder riktade till familjer samt flera dagars program för barn under skollov. Totalt höll vi 32 verkstäder och evenemang för familjer samt 11 sagostunder på nordiska språk. I detta program som var avgiftsfritt deltog 1952 personer.

Eftersom barnen och deras familjer och skolor är en viktig målgrupp för Nordens hus har vi under året tillsammans med författaren och illustratören Rán Flygenring (IS) utvecklat en karta över Nordens hus och dess omgivning. Med hjälp av denna ska de kunna orientera sig bättre i huset.

Under våren samarbetade Nordens hus med konstnärskollektivet REC Arts Reykjavik för att med teman som identitet, gemenskap och egenmakt under tre månaders tid arbeta tillsammans med en grupp tonåringar i åldern 13-17 år med minoritetsbakgrund. Gruppen träffades två gånger i månaden i Nordens hus och kärnmedlemmarna i REC Arts, Rebekka Hidal-

Konsert i projekt om vaggvisor under barnkulturfestivalen. Foto: Eyþór Árnason.

go, Eva Yggrasil, Chaiwe Sól Patiswa Drífudóttir, var närvarande vid alla verkstäder, men de bjöd också in externa verkstadsledare. Arbetet utmynnade i en show case föreställning i Nordens hus under Reykajvik barnkulturfestival. De flesta deltagarna gick i IB-gymnasiet i Reykjavik och berättade att de som icke-isländsktalande aldrig tidigare har haft möjligheten att delta i något liknande projekt.

Ett annat projekt vi arbetade med under våren behandlade vaggvisor från olika delar av världen och möjliggjorde en diskussion om olika kulturer genom musik och textanalys. En jämförelse av vaggvisorna ledde in på frågor om mångfald, likheter och olikheter. Projektet leddes av Nordens hus´ curator och pedagog tillsammans med musiker José Luis Anderson i nära samarbete med grundskolan Fellaskóli och dess musiklärare. 30 elever med bakgrund i 13 olika länder från skolans sjunde klass deltog i projektet och under Reykjavik barnkulturfestival hölls en avslutande konsert med eleverna. Nordens hus övergripande målsättning med programmet under barnkulturfestivalen var att genom att ge insyn i mångkultur skapa förståelse, och på så sätt minska fördomar mot andra länder och kulturer.

Nordens hus har alltid varit en öppen och inkluderande plats som arbetar kontinuerligt med de nordiska minoriteterna på Island. Vi arrangerar program både för barn och vuxna på danska, finska, norska och svenska och vid tillfällen också på färöiska och grönländska. Som nordisk institution på Island ser vi detta som ett att våra viktigaste uppdrag. Nordens hus ska vara den plats där man möter levande nordiska språk. Vårt barnbibliotek har blivit en etablerad plats för familjer i närområdet att besöka. De deltar i arrangerad verksamhet såsom utställningar och verkstäder men kommer också hit för att leka och umgås.

Vi har fortsatt arbetet med den lettiska skolan som under året har mötts i Nordens hus varannan vecka för sin verksamhet. Skolans pedagoger har också involverats som experter i Nordens hus' program, såsom till exempel med en julverkstad i adventsprogrammet. Samarbetet har varit mycket uppskattade av den lettiska gemenskapen på Island och de känner sig hemma i huset.

Tillgänglighet och mångfald är nyckelord vid planeringen av vår verksamhet. Under vintern visade vi en konstutställning med sju ukrainska konstnärer och vår sommarutställning *For Those Who Couldn´t Cross the Sea* fokuserade på konstnärer med bakgrund i Mellanöstern. Utställningen reflekterade över flyktingars och invandrares erfarenheter, samt de utmaningar de möter i sitt sökande efter ett nytt hem i västvärlden. Medverkande konstnärer var:

Adel Abidin (IR/FI), Ahmed Umar (SD/NO), Ibi Ibrahim (YE/US), Thana Faroq (YE/NL) och Pınar Öğrenci (TU/DE). Curator för utställningen var Elham Fakouri (IR/IS). Vernissagen den 9 juni inleddes med performancen *If you no longer have a family, make your own with clay* med Ahmed Umar. I den stillsamma performancen som pågick i en timme satt de hundra gästerna och tillverkade lerfigurer som representerade personer som de har varit tvungna att ta avstånd till. Dessa figurer bildade tillsammans med samma antal ljus en installation som stod kvar under hela utställningen.

I augusti visade vi utställningen *Masker* i vårt Atrium. Utställningen hade ursprungligen öppnat i Nordens hus´ konsthall år 1983 men stängdes två dagar efter vernissagen med hänvisning till homosexuellt innehåll. Konstnärerna Kjetil Berge och Gøran Ohldieck (NO) som hade lämnat Island med utställningen 1983 och aldrig återvänt var intresserade av att presentera den ånyo. Utställningen öppnades under Pride festivalen i Reykjavik och curator var Ynda Eldborg. Nordens hus stod också värd för en diskussion om censur av queer konst på festivalens huvudarena. Utställningen besöktes av många och uppmärksammades brett av isländsk media. Personal från Nordens hus gick i Pride paraden och under weekenden arrangerades en sagostund kring bilderboken Ollianna av Gro Dahle (NO).

Den 10-11 oktober arrangerades konferensen *The Imagine Forum: Nordic Solidarity for Peace* i konserthuset Harpa i Reykjavik. Huvudarrangörer var Höfði fredscenter och Islands ordförandeskap i Nordiska ministerrådet. Nordens hus stod värd för konserten *Woman – Life – Freedom* med Samara Bahrami (IR/DK) and Morten Haugshøj (DK) under konferensens första kväll. Därtill arrangerade Nordens hus och Norden i Fokus diskussionen *Art As an Ecosystem for Sustainable Peace and Social Justice* på konferensens andra dag på huvudscenen med talarna Khaled Barakeh (SY/DE), konstnär och aktivist, Lisa Glybchenko (UA/FI), forskare och Samara Bahrami (IR/DK), musiker. Diskussionen leddes av Hanna Styrmisdóttir, professor i curatoriala studier vid Islands konstuniversitet. Nordens hus beställde och producerade multimediakonstverket *Challeging Terrain* av Khaled Barakeh som visades på Harpa under konferensen.

Vid planering av allt program är vi medvetna om att integrera jämställdhetsperspektiv och representation. Vad gäller exempelvis vårt konsertprogram har vi undertecknat *The Keychange Pledge* som innebär att vi lovar att ha mer än 50% kvinnor och sexuella minoriteter representerade.

Kjetil Berge och Gøran Ohldieck, *Masker*, 2023. Foto: Heiðrún Fivelstad.

Sommarverkstad vid Nordens hus. Foto: Eyþór Árnason.

3.

Byggnaden Nordens hus

Resultatmål:

- Att använda, bevara/sköta och hålla Nordens hus tekniskt och fysiskt à jour på ett sätt så att det värdet på huset upprätthålls och är relevant för verksamheten.
- Att hålla och följa en aktuell plan för husets löpande upprätthållande och underhåll samt ekonomisk beredskap för detta.
- Att genomföra reparationer och renoveringar som åtgärdar akuta tekniska och fysiska problem med byggnaden.

Under 2023 har vi fortsatt den omfattande renoveringen av byggnaden Nordens hus. Renoveringen av kontorsutrymmena i den västra flygeln färdigställdes under årets första halva och till sommaren inleddes renoveringen av den tidigare direktörsbostaden. Renoveringen av det platta taket var en kritisk faktor som kunde färdigställas under hösten. En ny dörröppning infogades mellan auditoriets teknikrum och ett nytt förrådsutrymme i den tidigare direktörsbostaden. I den tidigare bostaden som inte har fungerat som bostad de senaste årtiondena, utan som kontor, gjordes andra smärre ändringar för att göra utrymmet så ändamålsenligt som möjligt. Alla ändringar diskuterades med och godkändes av Alvar Aalto stiftelsen. Renoveringsarbetet har gått bra och i enlighet med budgeten, men har tagit längre tid än planerat och kommer att färdigställas under 2024. Arbetet leds av konsultbolaget Efla och görs i gott samarbete med Alvar Aalto stiftelsen och Minjastofnun.

Foto: Eyþór Árnason.

4.

Särskilda projekt och insatser

Sekretariat för Nordiska rådets pris för litteratur, barn och ungdomslitteratur samt miljö

Resultatmål:

- Stå för organisering, genomförande och uppföljning av den nordiska bedömningskommitténs arbete och möten, inklusive kontakt med och stöd till medlemmar och suppleanter och eventuella adjungerade medlemmar.
- Förvaltning och rapportering av medel, inklusive översikt över använda medel till vilket ändamål samt vilka aktiviteter som genomförts under året.
- Förse medlemmar i de nationella kommittéerna med relevant information, inklusive jäv/inhabilitet och jämställdhet/mångfald, samt prisets handbok.
- Samla könsuppdelad statistik över de nominerade och prisvinnarna.
- Leda och följa upp bedömningskommitténs arbete/diskussioner om jämställdhet och mångfald i förhållande till priset.
- Bidra till att utarbeta kommunikationsplan för Nordiska rådets priser, under ledning av kommunikationsavdelningen vid NMRS/NRS.
- Planera och genomföra kommunikationsinsatser i samarbete med kommunikationsavdelningen vid NMRS/NRS, härunder inhämta motivationstexter och resumé och därigenom bidra till att synliggöra priset i relevanta miljöer.
- Bidra till utveckling av koordinering av arbetet med Nordiska rådets priser generellt.

Nordiska rådets litteraturpris är det äldsta av Nordiska rådets priser och ett av Europas mest kända och prestigefyllda litterära priser. Priset har delats ut årligen sedan 1962 och ges till ett skönlitterärt verk – en roman, ett drama, en diktsamling, en novell- eller essäsamling – som är skriven på ett av de nordiska språken och möter höga litterära och konstnärliga krav. Vinnaren får prisstatyetten *Nordlys* och 300 000 danska kronor.

De nationella ledamöterna i bedömningskommittén för Nordiska rådets litteraturpris nominerade 14 verk till priset år 2023. Därmed var alla nordiska länder och språkområden representerade och de nominerade böckerna spände över ett brett spektrum av genrer. Vinnaren avslöjades vid Nordiska rådets prisutdelning, som i år ägde rum i Operahuset i Oslo. Priset gick till den svenska författaren och illustratören Joanna Rubin Dranger (SE) för hennes genrekrossande verk *Ihågkom oss till liv*. I boken utspelar sig berättelsen i en kombination av fotografier, teckningar och text, och det är första gången någonsin som Nordiska rådets litteraturpris gått till ett verk av den här typen.

Prissekretariatet har under hela 2023 haft en löpande dialog med ledamöterna i den nordiska bedömningskommittén och försett dem med allt nödvändigt material och relevant information. Sekretariatet har aktivt deltagit i organisationen av kommitténs arbete, inte minst i samband med anordnandet av årsmötet i september i Reykjavik. På detta möte utsågs pristagaren. Till det kommer förvaltning och redovisning av medel, genomförande av kommunikationsinsatser i nära samarbete med kommunikationsavdelningen i NRMS/NRS samt bedömningskommittén, koordinering med förlagen samt vidareutveckling av sekretariatets olika samarbeten med festivaler och andra aktörer i arbetet med att synliggöra priset genom en rad initiativ och evenemang.

Nordiska rådets litteraturpris 2023
14 nominerade verk av 15 författare
- 10 kvinnor och 5 män
Vinnare: kvinna

Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris blev stiftat år 2013 som ett svar på de nordiska kulturministrarnas mångåriga önskan om att sätta ett speciellt fokus på barn- och ungdomslitteratur och stärka intresset för nordiska bilderböcker, barnböcker och ungdomsromaner, inte blott i Norden men också internationellt. Priset på 300 000 danska kronor ges till ett aktuellt skönlitterärt verk for barn och unga skrivet på ett av de nordiska språken. Verket kan vara en kombination av text och bilder och ska uppfylla höga litterära och konstnärliga krav. Liksom Nordiska rådets övriga priser utdelas Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris på hösten i samband med Nordiska rådets session. I 2023 firade Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris 10 års jubileum, vilket bland annat uppmärksammandes på hemsidan norden.org.

Tillsammans med kommunikationsavdelningen i Nordiska ministerrådet och Nordiska rådet såväl som bedömningskommittén gör prissekretariatet löpande insatser för att skapa uppmärksamhet om priset, de nominerade författarna och deras verk. Sekretariatet arbetar aktivt med att förstärka existerande samarbete med olika festivaler och institutioner, på samma gång som man söker identifiera nya sampartner runt om i Norden. Därtill kommer administration, drift och utveckling av prisen. Sekretariatet har under året organiserat den nordiska bedömningskommitténs arbete och möten i tät dialog med medlemmarna.

Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris 2023 gick till den isländska författaren och illustratören Rán Flygenring för verket *Eldgos* – en explosivt visuell bilderbok som handlar om hur en vild och okontrollerbar natur påverkar människan.

Nordisk rådets barn- och ungdomslitteraturpris 2023
14 nominerade verk av 21 författare/illustratörer - 18 kvinnor och 3 män
Vinnare: kvinna

Rán Flygenring mottar Nordiska rådets pris i Oslo den 31.10.
Foto: Magnus Fröderberg, norden.org.

Nordiska rådets miljöpris instiftades år 1995 på rekommendation av Nordiska rådet för att stärka medvetenheten om miljöarbetet i Norden. Nordiska rådets miljöpris ges till en nordisk organisation, näringsverksamhet eller person som på ett föredömligt sätt har lyckats integrera respekten för miljö i sitt arbete eller som på annat sätt har gjort en extraordinär insats för miljön. Vinnaren offentliggörs och priset utdelas i samband med Nordiska rådets session. Prissumman är 300 000 danska kronor. Miljöpriset skiljer sig från de övriga priserna genom att det har ett nytt tema varje år och att allmänheten i de nordiska länderna kan sända in förslag på nomineringar som sedan utvärderas av den nordiska bedömningskommittén.

Året 2023 var prisets tema hållbar textilproduktion och -konsumtion vilket stöder följande av FN´s globala mål: hållbar konsumtion och produktion (12), hållbar industri, innovationer och infrastruktur (9) och genomförande och globalt partnerskap (17). Insatser för att främja återbruk av textilier, samt utveckling av hållbara textiler har varit en del av Nordiska ministerrådets arbete med att uppfylla visionen om Ett grönt Norden.

Genom flera kommunikationssatsningar, som har utförts i samarbete med kommunikationsavdelningen i NRMS/NRS och bedömningskommittén, inklusive seminarier och workshops som hållits i Danmark och Island och digitala kampanjer, blev hållbara textillösningar och det formella nordiska miljösamarbetet och priset synliggjort i relevanta sammanhang. Prissekretariatet har dessutom stått för förvaltning och rapportering av medel, samt organiseringen av den nordiska priskommitténs tre årliga möten och stått i löpande dialog med kommitténs medlemmar och försett dem med relevant information.

År 2023 gick priset till det svenske företaget Renewcell för deras banbrytande process för att återvinna och återskapa textilier. Renewcell insamlar och återanvänder textilavfall som de återskapar till det patenterade textilmaterialet Circulose®, som kan användas till nya kläder. Renewcells produkt är för närvarande det enda kommersiellt återanvända textil-till-textilmaterial av jungfrulig kvalitet, som används i stor skala.

Paneldiskussion *Konst som ett ekosystem för hållbar fred och social rättvisa* i Harpa 11.10. Foto: Róbert Reynisson.

5.

Norden i fokus

Resultatmål:

- Genomföra aktiviteterna enligt den verksamhetsplan som uppgjorts och godkänts i december 2022. Vid behov assistera NMRS/KOMM med kommunikationsuppdrag i Island.
- Kontinuerlig kontakt med NMRS/KOMM vad gäller verkställande av verksamhetsplanen.
- Utarbeta verksamhetsplan för 2023 enligt riktlinjerna för Norden i Fokus arbete. Planen skall sändas in senast 1.12.2022 och den skall godkännas av NMRS/KOMM.
- Att genom de nordiska informationsaktiviteter som Norden i Fokus genomför i Island under året synliggöra det nordiska samarbetet och den nordiska nyttan genom arrangemang och aktiviteter som ingår i och relaterar till den aktuella politiska debatten i Norden.
- I förverkligandet av målen ska Norden i Fokus aktivt arbeta med målsättningarna i Vision 2030 och Nordiska ministerrådets policy om integrering av hållbar utveckling, jämställdhet och ett barnrätts och ungdomsperspektiv.

Kommunikationsprojektet Norden i Fokus gör det möjligt för Nordens hus att vara en levande plattform för en samhällelig diskussion om aktuella nordiska ämnen och är därmed mycket betydelsefullt för vår verksamhet. Verksamheten är bred och varierad och utförs ofta i samarbete med lokala eller nordiska organisationer och aktörer. Norden i Fokus har i hög grad också kompletterat husets konstnärliga program med diskussionstillfällen. Nedan följer beskrivningar av de viktigaste evenemangen inom ramen för Norden i Fokus.

Februari

7 februari

Lansering av open call: Nordiska rådets miljöpris 2023 Möjlighet för alla att komma med ett förslag till årets miljöpris med fokus på hållbar produktion och konsumtion av textilier.

14 februari

Seminarium: Ecocide Law for an Economy within Planetary Boundaries
Seminariet undersökte hur kriminaliseringen av ekocid kan gynna ekonomi, natur och klimat. Talare och paneldeltagare var Jonas Roupé, expert på Prosperous Planet AB, Sigurður Örn Hilmarsson, högsta domstolens jurist och ordförande för det isländska advokatsamfundet, Lilja Björk Einarsdóttir, vd för Landsbankinn, Hrund Gunnsteinsdóttir, vd för Festa, och Helga Hvanndal Björnsdóttir, medlem i Nordic Youth Biodiversity Network.
Partner: End Ecocide Sweden
Deltagare: 75
Antal personer som såg strömningen: 149

Mars

11 mars

Nordisk ungdom och fredsbevarande
En diskussion om trygghet och fred ur ett ungdomsperspektiv arrangerat i samarbete med Nordiska ungdomsrådet och modererat av Martine Tennholm, praktikant på Nordens hus. Deltagare i panelen var Jósúa Gabríel Davíðsson, UNR-ledamot, Steinar Ingi Kolbeinsson, Sjálfstæðisflokkurinns ungdomsförbund, Berglind Sunna Bragadóttir, Framsöknarflokkurinns ungdomsförbund, Gunnar Örn Stephensen, Socialdemokraternas ungdomsförbund, och Askur Hrafn Hannesson, Ungdomsrörelsen i den isländska avdelningen av Amnesty International.
Deltagare: 20

23 mars

Nordens dag: Nordisk solidaritet och kulturens roll i en tid av krig Dagen firades med ett evenemang om nordisk solidaritet och kulturens roll i krigstider och bestod av tal, kulturinslag och paneldebatten *Women in War: The role of culture in a time of war* där Olga Jóhannesson modererade ett samtal mellan kvinnliga konstnärer med ukrainsk och rysk bakgrund. Bland talarna fanns Guðmundur Ingi Guðbrandsson, Islands minister för nordiskt samarbete, Bryndís Haraldsdóttir, ordförande för isländska delegationen i Nordiska rådet, Guðni Elísson, författare nominerad till Nordiska rådets litteraturpris 2023, Pär Ahlberger, Sveriges ambassadör och Hrannar Björn Arnarsson, ordförande i Föreningen Norden på Island.
Medarrangör: Föreningen Norden på Island
Deltagare: 60
Personer som såg strömningen: 65

30 mars

Valets kval En diskussion om valfångst på Island. Bland talarna och paneldeltagarna fanns Ralph Chami, biträdande direktör vid Internationella valutafonden, Árni Finnsson, styrelseordförande för Islands naturskyddsförening, Edda Elísabet Magnúsdóttir, biträdande professor i biologi vid Islands universitet, Kristín Vala Ragnarsdóttir, professor i hållbarhet vid Islands universitet, och Micah Garen och Anahita Babaei, filmskapare. Evenemanget avslutades med ett musikuppträdande av Högni Egilsson.
Deltagare: 100+
Personer som såg strömningen: 1900
Samarbetspartner: BIODICE och Islands naturskyddsförening

April

10 april

Den internationella dagen Årlig konferens om internationella frågor ur ett isländskt perspektiv. På grund av Nordens hus renovering hölls konferensen i Veröld. Programmet bestod av tal och paneldebatter, varav två handlade om nordiska perspektiv: *Krig i Europa: Nordiskt samarbete i en förändrad säkerhetsmiljö* och *Arktis i krigstider: Säkerhet, miljö och samarbete*. Bland deltagarna fanns Þórdís Kolbrún Reykfjörð Gylfadóttir, utrikesminister, Kristín Linda Árnadóttir, vice verkställande direktör för Landsvirkjun och tidigare ordförande i Arktiska rådets expertgrupp, Jakob Hallgren, direktör för Sveriges utrikespolitiska institut, Samu Paukkunen, biträdande direktör för Finlands institut för internationella frågor, Kristin Haugevik, expert vid Norska Utrikespolitiska Instituttet, och Ulrik Pram Gad, expert vid Danska Institutet.
Medarrangører: Institutet för internationella studier vid Islands universitet och utrikesministeriet
Samarbetspartner: Föreningen for politologer i Island, Institutet för administrativa studier och politik vid Islands universitet
Deltagare: 120
Personer som såg strömningen: 1 061

Maj

11 maj

Re-imagining the Future #2 Ett tvärvetenskapligt samtal mellan Pella Thiel, ekolog och aktivist och Shëkufe Tadayoni Heiberg, författare och förläggare, om framtidsvisioner, relationen människa-natur, aktivism, sociala förändringar och litteraturens och berättandets roll i den gröna omställningen. Samtalet modererades av skribenten Sverrir Norland.
Medarrangör: Sekretariatet för Nordiska rådets litteraturpris
Deltagare: 30
Personer som såg strömningen: 386

15 maj

Legally protecting nature in times of peace and conflict: The power of recognizing "Ecocide" Evenemanget utforskade den senaste utvecklingen mot ekocidlagstiftning på nationell, regional och internationell nivå och hur detta kan gynna en rättvis övergång till en hållbar framtid. Bland deltagarna fanns Jojo Metha, ordförande för Stop Ecocide International, Yevheniia Kravchuk, parlamentsledamot i Ukraina, Hanna Katrín Friðriksdóttir, isländsk parlamentariker och ledamot av Nordiska rådet, och Tova Lindqvist, rådgivare för Nordiska och Baltiska Ungdomsrådet för klimat och miljö.
Medarrangörer: Stop Ecocide International och Stöðvum vistmorð.
Deltagare: 60
Personer som såg strömningen: 204

16 maj

Paneldebatt på Nuuk nordisk kulturfestival: Grön transformation i Norden: konst och kultur leder vägen?
Ett samtal om kulturlivets roll, ansvar och potential när det gäller den gröna omställningen i Norden. Invigningstal av Kalistat Lund, Naalakkersuisoq för jordbruk, självförsörjning, energi och miljö. Deltagare i panelen var Gunn Hernes, direktör för Nordens hus på Färöarna, Inuuteq Storch, konstnär, Geir Lindahl, senior rådgivare på Nordisk kulturkontakt och Marianne Berger Marjanovic, senior rådgivare för kultur vid Nordiska ministerrådet.
Deltagare: 25

Juni

17 juni

Pust nyt liv i dit gamle tøj på Folkemødet på Bornholm Nålfiltningsworkshop med den isländska textilkonstnären Ýrúrarí och tre presentationer om hållbar produktion och konsumtion av textilier. Talare var Marianne Holmer, ledamot i juryn för Nordisk råds miljöpris, Anja Bakken Riise, chef för Framtiden i våra händer, och Tanja Gotthardsen, konsult och klädaktivist.
Deltagare: 60

18 juni

Naturens menu: De vilde blomsters dag og bæredygtig gastronomis dag
Evenemanget firade både Nordic Wild Flower Day och Sustainable Gastronomy Day, som båda är den 18 juni. Deltagarna erbjöds en promenad och växtprovning runt Nordens hus, och fick lära sig om de vilda växterna i omgivningen och hur de kan användas i matlagning. NordGens demonstrationsodling på Nordens hus var en del av vandringen och deltagarna fick höra om utbildningsprojektet Se, så, och smaka.
Medarrangörer: Sónó matseljur, Reykjavíks botaniska trädgård, NordGen, Slow Food Reykjavík och Urban Biodiversity Iceland.
Samarbetspartner: Islands naturhistoriska museum och Flóruvinir.
Deltagare: 100+

Bildtext: *Valets kval* 30.3. Musikframträdande av Högni Egilsson.
Foto: Martine Tennholm.

20 juni

Se, så och smaka En workshop om frön och matodling, som en del av Nordens hus årliga sommarkurs för barn. Barnen, som var i åldrarna 7-12 år, fick lära sig varifrån den odlade maten kommer, hur man själv kan odla mat från frön och varför det är viktigt att bevara den biologiska mångfalden inom de arter vi odlar. De planterade även om grodor i små krukor som de fick ta med sig hem.
Samarbetspartner: Reykjavíks botaniska trädgård och NordGen
Deltagare: 17 barn

Augusti

20 augusti

Studieresa med W.O.M.E.N W.O.M.E.N. in Iceland är ett stödnätverk för kvinnor som har immigrerat till Island och som samarbetar med Nordens hus sedan 2021. För att introducera W.O.M.E.N. för lokala odlingsmetoder på Island och stärka relationen med föreningen anordnade Norden i fokus en utflykt för de kvinnor som deltagit i odlingsprojektet i Nordens hus. Gruppen besökte Þingvellir nationalpark och Sólheimar Ecovillage.
Deltagare: 18 kvinnor och en baby

September

15 – 16 september

Fundur fólksins - demokratifestival Norden i Fokus stod värd för fyra seminarier och en workshop som en del av programmet för Fundur fólksins 2023.

Unga utanför samhället: hur får vi alla med? I paneldebatten diskuterades hur vi i Norden kan öka deltagandet i positiva gemenskaper och se till att alla barn och unga har möjlighet att delta, oavsett social och ekonomisk bakgrund och geografiskt läge. Deltagare var Dagur B. Eggertsson, borgmästare i Reykjavík, Sigurþóra Bergsdóttir, direktör för Bergið Headspace och Þröstur Flóki Klementsson, medlem av Reykjaviks kommuns ungdomsråd.
Medarrangör: Mandag morgen
Deltagare: 80
Personer som såg strömningen: 2283

Se, så och smaka: Varifrån kommer maten? Tre workshops för dagis- och skolklasser hölls i samarbete med NordGen. Barnen fick lära sig varifrån den odlade maten kommer, vilka grönsaker och spannmål som kan odlas på Island och varför det är viktigt att bevara den biologiska mångfalden inom våra odlade arter.
Medarrangör: NordGen
Deltagare: 64 barn

Bostadspolitik för alla: Hur säkerställer vi lika möjligheter? En paneldebatt om bostadspolitiken i Norden och vad Island kan lära av de andra nordiska länderna. Forskningsprojektet *Strategiskt boende* presenterades av Anna Granath Hansson, specialist på Nordregio och dess resultat diskuterades i en paneldiskussion. Deltagare i panelen var Ásgeir Brynjar Torfason, PhD inom ekonomi, Guðmundur Hrafn Arngrímsson, ordförande i hyresgästföreningen på Island, Hildur Gunnarsdóttir, planeringsrepresentant för Hveragerði, och Elín Oddný Sigurðardóttir, styrelseledamot i Bostads- och infrastrukturverket.
Samarbetspartner: Nordregio
Deltagare: 40
Personer som såg strömningen: 1184

New Nordic Bauhaus: Hur ska vi leva och bygga i en koldioxidneutral värld? I paneldiskussionen gav deltagarna sin syn på hur byggbranschen, som står för enorma utsläpp av växthusgaser, kan anpassa sig och vilken policy, innovation och ekonomiska insatser som behövs för att åstadkomma förändring. Deltagare i panelen var Arnhildur Pálmadóttir, arkitekt och delägare i Lendager, Halla Helgadóttir, verkställande direktör för Islands centrum för design och arkitektur, Anna María Bogadóttir, arkitekt och ägare av Úrbanistan, och Björn Karlsson, professor och senior rådgivare vid ministeriet av infrastruktur.
Medarrangör: SUSTAINORDIC
Deltagare: 35
Personer som såg strömningen: 1184

Hållbara kostval för bättre hälsa och en hälsosammare miljö Vid detta evenemang presenterades de nya nordiska näringsrekommendationerna och på vilket sätt livsmedelsproduktion och hälsosam kost hänger ihop med biologisk mångfald och klimatet. NordGen höll en presentation om framtida möjligheter inom grönsaks- och spannmålsproduktion på Island.
Deltagare: 35

22 september

Västnordens dag: Modersmålets status och danskans och engelskas inflytande i Västnorden Västnordens dag firades med ett seminarium i Veröld om förhållandet mellan isländska, färöiska, grönländska och norska, danska och engelska, och språkens tillstånd idag. Efter arrangemanget bjöds deltagarna på mottagning och musikuppträdande i Nordens hus.
Medarrangör: Vigdísarstofnun / The Vigdís International Centre och Föreningen Norden Island
Deltagare: 40

Oktober

10 – 11 oktober

Imagine Forum: Nordic Solidarity for Peace NiF deltog i planeringen av konferensen i samarbete med huvudarrangörerna Höfði Peace Center och Islands ordförandeskap i Nordiska ministerrådet. NiF Island arrangerade också paneldebatten *Konst som ekosystem för hållbar fred och social rättvisa* och konserten *Woman Life Freedom* i Nordens hus. Konferensen ägde rum i Harpa.

Paneldiskussionen Konst som ett ekosystem för hållbar fred och social rättvisa En paneldiskussion om konstens transformativa potential för att underlätta dialog om fred, avveckla förtryck och skapa motståndskraftiga samhällen. Den syriska konstnären Khaled Barakeh höll en inledande presentation. Andra deltagare i paneldiskussionen var Lisa Glybchenko, doktorand och Samara Bahrami, musiker.
Deltagare: Ca 200

Woman – Life – Freedom Ett musikframträdande av duon Samara Bahrami och jazzgitarristen Morten Haugshøj om kvinnorättsrörelsen i Iran. Konserten ägde rum i Nordens hus.
Deltagare: 70+

November

23 november

Escaping Fast Fashion: Hur du kan agera för förändring NiF anordnade ett sidoevent till Nordic Youth Summit, om de sociala och miljömässiga effekterna av ”fast fashion” och hur modeindustrin kunde göras mera hållbar. Evenemanget bestod av en workshop och en paneldiskussion. Huvudtalare var Martin Stenfors, hållbarhets- och strategichef på Renewcell, Åsa Paaske Gulbrandsen, rådgivare på Framtiden i våre hender Norge, och Emily Jaimes Richey-Stavrand, styrelseledamot i Ungir umhverfissinnar. Deltagare i paneldiskussionen var Linnéa Hallgren, projektledare på Svanenmärket, Sigríður Guðjónsdóttir, medgrundare av SPJARA tøjudlejning och Júlíanna Ósk Hafberg, bildkonstnär. Nordregio anordnade ”viewing parties” för evenemanget i Danmark, Sverige, Åland och Litauen.
Medarrangör: Nordregio
Deltagare: 50
Deltagare i strömningen: 310

26 november

Cirkulär jul – swap market och workshop Evenemanget bestod av en julbytesmarknad för julpynt, julklappar och julkläder, samt en workshop där deltagarna kunde göra juldekorationer av föråldrade uppslagsverk från Nordens hus. Med båda aktiviteterna ville vi inspirera till ett mer grönt och cirkulärt sätt att tänka kring julen.
Medarrangör: Landvernd
Deltagare: 200

6.

Produktion av ukrainsk konst och kultur

År 2023 fortsatte Nordens hus det projekt kring ukrainsk konst och kultur som vi hade inlett år 2022. Målet med projektet är att arbeta med och för de ukrainare som har flyttat undan kriget till Island och Norden. Projektet ämnar också skapa en dialog med lokalbefolkningen, inte minst genom konst och kultur, men också genom att etablera mötesplatser.

Den 4 februari kunde vi i Nordens hus konsthall Hvelfing öppna konstutställningen *How Did I Get to the Bomb Shelter* där sju ukrainska samtidskonstnärer utforskade teman som relaterade till deras personliga upplevelse av kriget. Flera av konstnärerna närvarade vid vernissagen och dagen efter öppningen höll vi ett konstnärssamtal lett av curator Yuliia Sapiga (UA). Efter vernissagen väcktes ett intresse för att visa utställningen i övriga Norden och Baltikum. Under våren erhöll Nordens hus ett tilläggsbidrag för en utställningsturné. Utställningen visades under perioden 2.6-27.8 i Daugavpils Mark Rothko Art Center i Lettland och sågs av 29 138 besökare. Nordiska ministerrådets kontor i Lettland var en viktig samarbetspart i projektet. Under perioden 27.10-14.1 visades utställningen i Ukraine House in Denmark där den öppnades av generalsekreterare Karen Ellemann. Också där togs den väl emot och Ukraine House arrangerade många aktiviteter i samband med utställningen. Utställningsturnén fortsätter 2024.

Projektet innefattade också möjligheten att genomföra mindre projekt i samarbete med de övriga nordiska kulturinstituten och de baltiska kontoren. Vi öppnade för möjligheten att lämna in projektförslag och föreslagen från Nordens hus på Färöarna och Nordiska ministerrådets kontor i Lettland och Litauen blev valda att förverkligas. De fick 100 000 danska kronor var i produktionsbidrag. Nordens hus på Färöarna producerade föreställningen *Når kriget er forbi* på färöiska. Initiativ till föreställningen togs av den ukrainska teaterregissören Serhii Ilin boende på Färöarna. Genom att uppföra detta vitryska stycke skrivet av Pavel Pryazhko med musik av ryska Ekaterina Pronoza ville han visa på komplexiteten i kriget i Ukraina. Föreställningen visades för full sal fyra gånger i Nordens hus och gick därefter på turné på Färöarna.

Kontoret i Litauen producerade projektet *Ukrainian Stories*. Det övergripande målet med projektet var att upprätthålla, återställa och bevara kulturella och historiska band med Ukraina genom att erbjuda kreativa och pedagogiska aktiviteter för det ukrainska samhället i Litauen, att stödja och stärka ukrainska kulturprofessionella som bor i Litauen, och att öka medvetenheten och stödja berättelser om de ukrainska flyktingarna i Litauen. Projektet konkretiserades i en serie föreläsningar och kreativa verkstäder samt i fotoutställningen *Together*, med verk av 15 fotografer, som visades på fyra olika platser i Litauen.

Kontoret i Lettland producerade det ukrainsk-lettiska konstutbytes- och utbildningsprojektet *With a Little Help from My Friends*. Under sommaren och hösten 2023 ägde många aktiviteter rum i Riga, inklusive en illustrations- och serieverkstad, tre en månad långa konstnärsresidens för ukrainska konstnärer, konstnärssamtal och en utställning. Projektets syfte var att föra de ukrainska och lettiska konst- och illustrationsscenerna närmare varandra, att lära av varandra och skapa nya kontakter.

Vy från utställningen *How did I get to the bomb shelter* i Nordens hus. Foto: Eyþór Árnason.

7.

Integrering av hållbar utveckling, jämställdhet och ett barnrätts- och ungdomsperspektiv

Samarbetsministrarna har beslutat att jämställdhet, ett barnrätts- och ungdomsperspektiv, samt hållbar utveckling (härunder Agenda 2030) ska integreras i all nordisk verksamhet. I planläggning och genomförande av projekt och insatser ska institutionen därför sträva efter att aktivt stärka kopplingarna mellan sin verksamhet och målsättningarna knutna till dessa tre områden och säkerställa att den egna verksamheten bidrar till att främja arbetet med integreringen av dessa.

Ovannämnda kriterier är centrala för all verksamhet i Nordens hus och varje projekt utvärderas utifrån dem. Vi ser till att det finns ett barnperspektiv i all verksamhet och att könsfördelningen är jämn i mån av möjlighet.

Som tidigare nämnt är hållbarhet för Nordens hus. Vi har tillsatt en grön arbetsgrupp inom personalen och arbetar vidare på att ta fram långsiktiga riktlinjer för en mer hållbar organisation och verksamhet.

8.

HR, ekonomi och administration

Under 2023 hade Nordens hus 11 anställda på nordiska kontrakt, varav 8 var i 100% anställning, och 3 i 50-75% anställningar. Totalt arbetade 26 medarbetare i Nordens hus, varav 15 var anställda på timlön eller projektkontrakt.

Av de 26 som arbetade i Nordens hus 2023 var 21 kvinnor och 5 män och de var i åldern 21-58 år. Vi hade 12 isländska medarbetare, 5 från Danmark, 2 från Finland, 2 från Färöarna, 1 från Sverige, 1 från Nederländerna, 1 från Iran, 1 från Frankrike och 1 från Ukraina.

År 2023 anställde vi ingen ny medarbetare på nordiskt kontrakt och ingen medarbetare med nordiskt kontrakt slutade.

Vi hade 4 praktikanter under året, tre från Norge och en från Sverige. Under sommaren hade vi en nordjobbare från Finland.

Under tidig höst gjorde vi en arbetsmiljöundersökning som visade positiva resultat. Under hösten arrangerade vi verkstäder med personalen där resultaten och nya lösningar diskuterades tillsammans.

Personalen valde en representant att delta i årets två styrelsemöten.

På vår ekonomiavdelning har vi 1,5 anställda. Vi använder ett digitalt system för godkännande av fakturor. Samtliga utbetalningar godkänns av två personer, ansvarig beställare och direktören, innan de går till betalning. Funktioner för uträkning, godkännande och utbetalning av löner är fördelade på bokföraren, ekonomichefen och direktören.

9.

Kommu-nikation

Nordens hus följer Nordiska ministerrådets kommunikationsstrategi. Nedan presenteras en kort översikt av Nordens hus närvaro och genomslagskraft i diverse digitala medieplattformar och live-stream sändningar.

Nordens hus hemsida används för att informera om husets aktiviteter och om nordiskt samarbete. Antalet användare 2023 av hemsidan var 56 497 med 118 049 sidvisningar. Av användarna befann sig 50% på Island. Utöver hemsidan är vi aktiva i sociala medier, främst Facebook och Instagram, och sänder ut nyhetsbrev via e-post en gång per månad samt inbjudningar till vernissager och andra evengemang.

Nordens hus Facebook-sida är ett viktigt medium där vi delar alla våra evenemang. Vi har behållit ett konstant antal följare, med en liten ökning varje år och har nu 14 000 följare. 70% av dem är från Island och resten av Norden står för totalt 16%. På Nordens hus Instagram-sida steg antalet följare med mer än 25% i förhållande till 2022 och vi har nu 4 656 följare. Av Instagram-följarna är 47% från Island. Den näststörsta gruppen är från USA med 7% och därefter följer de nordiska länderna med Danmark i topp med 6%. Mer än 70% av följarna på Instagram och Facebook är kvinnor. Kvinnor i åldern 35–44 representerar den största gruppen med 20% av det totala antalet användare i båda medier.

I september 2022 började vi anvanda TikTok som ett medium för att dela "lättare" innehåll och vi hoppades nå en yngre åldersgrupp på 14–25 år. Men i början av 2023 togs beslutet att sluta använda TikTok trots att antalet visningar och gillade-markeringar hade ökat markant. Detta hängde ihop med Nordiska ministerrådets allmänna beslut om vilka sociala medier som skulle användas.

Vi har fortsatt att strömma begivenheter från Nordens hus men, som tidigare, anser vi att det är viktigt att överväga vad som strömmas. Strömningen är viktig ur en tillgänglighetsaspekt men vi vill också värna om den personliga känslan i att mötas på plats och ställe i ett mindre evenemang.

Samtliga upptagningar finns på Vimeo och på vår hemsida länkar vi till dem via vår NH channel. Evenemanget med flest visningar 2023 var Fundur Fólksins med nästan 3000 visningar. Topp 5 evenemang var från Norden i Fokus och Reykjavik Litteraturfestival. De har mellan 700–2000 visningar.

Vi får god bevakning i media, mestadels i tryckta tidningar och radio. Tv-täckningen var högre 2023 än tidigare år. Medierapporten för året 2023 visar att Nordens hus ligger på första plats med mest antal omnämningar bland kulturarvsbyggnader och turistinstitutioner och på fjärde plats i kategorin konstinstitutioner på Island. Generellt är det mest män som intervjuas om kulturevenemang på Island, men i täckningen av Nordens hus evenmang är kvinnor i majoritet.

Vi informerar om tillgängligheten i våra fasiliteter i kommunikationen av alla våra evenemang. Vi gör vårt bästa för att använda verktyg som „alternativ text" för bilder, men det finns ännu förbättringsmöjligheter. På Nordens hus hemsida och i sociala medier använder vi tre språk; isländska, engelska och ett skandinaviskt språk.

10.

Nordisk nytta

Nordens hus var den första nordiska kulturinstitutionen som grundades och hade från start ett tydligt uppdrag i att skapa en bro mellan Island och det övriga Norden – en kulturbro. Under 55 års tid har ett aktivt kulturutbyte ägt rum och den inverkan institutionen haft över tid är ovärderlig. Flera generationer har vuxit upp med Nordens hus som en naturlig del av deras liv och kultur och många islänningars bild av Norden och nordiskt samarbete smälter samman med Nordens hus.

Som institution är Nordens hus förtrogen med sitt uppdrag och arbetar strategiskt med att nå så bred nordisk nytta som möjligt med sitt varierade program. Ett djupgående målgruppsarbete har lett till att tusentals barn på Island har fått ta del av nordisk konst och kultur och lära sig om nordiskt samarbete. Nya satsningar gällande nyanlända kommer att ge motsvarande avtryck under de kommande åren. Tack vare programmet Norden i Fokus fördjupas institutionens möjligheter att ta del av den politiska diskussionen och Nordens hus är en naturlig plats för samtal om samhälleliga frågor.

Med Vision 2030 och inriktningen på social hållbarhet kommer Nordens hus inverkan att bli än mer tydlig på både ett lokalt och nordiskt plan.

11.

Årsräkenskap

Resultaträkning 2023

Not	Intäkter	Budget 2023	Utfall 2023	Utfall 2022
1	Basbeviljning från Nordiska ministerrådet	198 217 999	198 217 999	209 961 000
2	Nationella bidrag	4 000 000	417 000	7 120 000
3	Övriga intäkter	21 821 279	31 837 287	14 086 792
4	Finansiella intäkter	2 500 000	22 393 652	2 559 319
5	Projektmedel från Nordiska ministerrådet	388 606 128	266 287 530	222 315 701
	Andra externa projektmedel	0	0	122 928
	Summa intäkter	**615 145 406**	**519 153 468**	**456 165 740**
	Kostnader			
6	Personalkostnader	-181 221 461	-169 509 335	-177 504 528
7	Varor och tjänster	-343 530 722	-177 960 838	-97 157 970
	Bidrag till externa projekt	0	0	0
8	Övriga kostnader	-65 144 692	-111 011 541	-82 107 792
	Summa kostnader	**-589 896 875**	**-458 481 714**	**-356 770 290**
	Årets överförda medel	**25 248 531**	**60 671 754**	**99 395 450**

Funktionsuppdelade kostnader

Not		Budget 2023	Realiserat 2023	Realiserat 2022
9	Basaktiviteter	71 294 692	110 847 659	271 485 865
	Egna bidrag till externa projekt	0	0	0
10	Externt finansierade projektkostnader	-	10 393 608	49 882 128
11	Gemensamma kostnader	329 755 722	168 696 992	0
12	Administrationskostnader	188 246 461	174 456 353	35 402 297
	Summa kostnader	**589 296 875**	**464 394 612**	**356 770 290**
	VERKSAMHETSOMRÅDE 1-3			
13	Basaktivitet	114 587 499	116 647 990	245 099 266
	Egna bidrag till externa projekt	0	0	
14	Externt finansierade projektkostnader	0	9 249 983	-7 413 751
	Summa verksamhetsområde 1-3	**114 587 499**	**125 897 973**	**237 685 515**

Balansräkning 31.12.2023

Not	Tillgångar (aktiver)	31.12.2023	31.12.2022
	Försäljningslager	0	0
15	Kundfordringar m.m.	3 203 836	3 735 458
16	Projektfordringar	497 162	0
17	Periodavgränsningar	2 169 034	5 182 646
18	Kassa och bank	241 355 338	181 370 790
	Summa tillgångar	**247 225 370**	**190 288 894**
	Skulder (passiver)		
19	Leverantörsskulder m.m.	-8 250 791	-11 541 351
	Projektförskott	0	0
20	Projektförpliktelser	-172 471 223	-106 127 446
21	Periodavgränsningar	-5 831 602	-6 276 320
22	Överförda medel	-60 671 754	-66 343 777
	Summa skulder	**-247 225 370**	**-190 288 894**

Not 1–4

	Basbeviljning från Nordiska ministerrådet	Budget 2023	Utfall 2023
1	Ett grönt Norden	38 195 833	38 195 833
	Ett konkurrenskraftigt Norden	38 195 833	38 195 833
	Ett socialt hållbart Norden	38 195 833	38 195 833
	Fastighetkostnader	35 173 500	35 173 500
	Administration	48 457 000	48 457 000
	Basbeviljning från Nordiska ministerrådet - total	**198 217 999**	**198 217 999**
2	**Nationella bidrag**		
	Barnamenningarhátíð, stöd för Nordens hus deltagande	-	337 000
	Letterstedtska, stöd för resa bibliotekschef	-	60 000
	Norges ambassad, stöd för norsk sagostund	-	20 000
	Nationella bidrag - total	**4 000 000**	**417 000**
3	**Övriga intäkter**		
	Hyresintäkter	4 050 000	1 338 699
	Intäkter biblioteket	1 400 000	1 376 045
	Intäkter butik	25 000	23 025
	Diverse intäkter tix + biljettförsäljning	500 000	78 000
	Internationella stöd	8 846 279	18 364 248
	Diverse intäkter	7 000 000	10 657 270
	Övriga intäkter - total	**21 821 279**	**31 837 287**
4	**Finansiella intäkter**		
	Ränteintäkter och kursdifference	2 500 000	22 393 652
	Finansiella intäkter - total	**2 500 000**	**22 393 652**

Not 5–8

	Projektmedel från Nordiska ministerrådet	Budget 2023	Utfall 2023
5	Intäkter barn- och ungdomslitteraturpris	20 596 825	20 595 330
	Intäkter litteraturpris	20 596 825	20 595 330
	Intäkter miljöpris	16 385 149	16 383 960
	Intäkter Norden i Fokus	8 788 748	8 788 110
	Extra beviljning Ukraina utställning 2023 (och från 2022)	32 411 806	19 230 000
	Renovering av Nordens hus	289 826 774	180 694 800
	Projektmedel från Nordiska ministerrådet - total	**388 606 128**	**266 287 530**
6	**Personalkostnader**		
	Lön- och lönerelaterede kostnader	175 753 861	164 059 888
	Övriga personalkostnader	5 467 600	5 449 447
	Personalkostnader - total	**181 221 461**	**169 509 335**
7	**Varor och tjänster**		
	Resekostnader styrelse och personal	7 025 000	4 947 018
	Utgifter betr. kontor	4 890 000	4 476 696
	Utgifter betr. nätverk	9 220 000	9 881 696
	Utgifter betr. huset	315 645 722	154 338 600
	Biblioteket	6 750 000	4 316 828
	Varor och tjänster - total	**343 530 722**	**177 960 838**
8	**Övriga kostnader**		
	Bankutgifter och räntor	600 000	4 480 710
	Utgifter verksamhetsområde	22 297 492	53 667 372
	Barn- och ungdomslitteraturpris	15 133 600	13 966 060
	Litteraturpris	16 113 600	25 153 003
	Miljöpris	11 000 000	7 752 710
	Norden i Fokus (motsvarande bokning i intäkter)	0	5 991 686
	Övriga omkostnader - total	**65 144 692**	**111 011 541**

Not 9

	Basaktiviteter	Budget 2023	Resultalt 2023
9	Biblioteket	6 750 000	4 316 828
	Utgifter programaktiviteter exklusive lönekostnader*	22 297 492	53 667 372
	Barn- och ungdomslitteraturpris	15 133 600	13 966 060
	Litteraturpris	16 113 600	25 153 003
	Miljöpris	11 000 000	7 752 710
	Norden i Fokus (saldo inom året balanserat till noll)	0	5 991 686
	Total	**71 294 692**	**110 847 659**

*Programverksamhet - översikt 2023	ISK
Bibliotek	529 392
Bibliotek databaser och system	1 388 194
Bibliotek inköp	1 724 020
Barn och unga program	3 989 200
Design March	498 016
Diverse events i huset	3 427 092
Författarserien	625 222
Iceland Airwaves	1 281 601
Litteraturfestival Reykjavik	1 042 770
Lokal kulturkontakt	3 817
Marknadsföring av program	4 019 228
Mýrin barnlitteraturfestival	2 176 624
NH utställningar i Hvelfing	9 050 693
Nordisk film fokus	496 298
Picnic konserter	606 438
Puls konserter	524 342
Utställningar i Atrium	769 289
Ukrainsk konst och kultur projekt	9 619 332
Västnordens dag	36 885
Andra diverse kostnader program	11 858 919
Total	**53 667 372**

Not 10–12

	Externt finansierade projektkostnader	Budget 2023	Resultalt 2023
10	Nordiska kulturfonden, stöd för nätverksmöte (a/nordi/c)	-	4 131 800
	Stift. Clara Lachmanns Fond. 2020 projekt	-	137 690
	Letterstedtska stöd artotek	-	128 630
	Nordiska kulturfonden, PULS stöd	-	246 968
	Nordiska kulturfonden, stöd för nätverksmöte (a/nordi/c)	-	3 057 150
	Kulturfonden ISL-FIN stöd FTHCCTS	-	151 100
	Letterstedtska Stöd Under polarisen	-	128 070
	Barnamenningarhátíð, stöd för Nordens hus deltagande	-	337 000
	Letterstedtska, stöd för resa bibliotekschef	-	60 000
	Norges ambassad, stöd för norsk sagostund	-	20 000
	NordGen	-	1 995 200
	Total	**-**	**10 393 608**

	Gemensamma kostnader		
11	Utgifter kontor	4 890 000	4 476 696
	Utgifter nätverk och IT	9 220 000	9 881 696
	Utgifter huset	315 645 722	154 338 600
	Total	**329 755 722**	**168 696 992**

	Administrationskostnader		
12	Administrationskostnader (lön och personal)	181 221 461	169 509 335
	Resekostnader styrelse och personal	7 025 000	4 947 018
	Total	**188 246 461**	**174 456 353**

Not 13–14

	VERKSAMHETSOMRÅDE 1-3	Budget 2023	Resultalt 2023
	1a: Ett grönt Norden		
	Basaktivitet	38 195 833	39 070 470
	Egna bidrag till externa projekt	0	0
	Externt finansierade projektkostnader	0	128 070
	Total	**38 195 833**	**39 198 540**
	1b: Ett konkurrenskraftigt Norden		
	Basaktivitet	38 195 833	38 520 677
	Egna bidrag till externa projekt	0	0
	Externt finansierade projektkostnader	0	7 340 050
	Total	**38 195 833**	**45 860 727**
	1c: Ett socialt hållbart Norden		
	Basaktivitet	38 195 833	39 056 843
	Egna bidrag till externa projekt	0	0
	Externt finansierade projektkostnader	0	1 781 863
	Total	**38 195 833**	**40 838 706**
13	**Basaktivitet Grand total**	**114 587 499**	**116 647 990**
14	**Externt finansierade projektkostnader Grand total**	**0**	**9 249 983**

Not 13–14

Programkostnader översikt	ISK	Ett grönt Norden	Ett konkur-renskraftigt Norden	Ett socialt hållbart Norden
Andra program med lokal kultur	3 817		3 817	
Andra utgifter bibliotek	529 392			529 392
Barn och unga program	3 989 200	1 591 953		2 397 247
Databaser/Computersystem	1 388 194		1 388 194	
Design March	498 016	498 016		
Diverse events i huset	2 961 407		1 302 756	1 658 651
Författarserien	625 222	208 407	208 407	208 407
Hvelfing utställningar	9 050 693	3 179 492		5 871 201
Iceland Airwaves	1 281 601		1 281 601	
Indköp bibliotek	1 724 020		1 724 020	
Litteraturfestival Reykjavik	1 042 770		1 042 770	
Marknadsföring	4 019 228	1 339 743	1 339 743	1 339 743
Mýrin barnlitteraturfestival	2 176 624	2 176 624		
Nordisk film fokus	496 298			496 298
Picnic Konserter	606 438		606 438	
Puls konserter	524 342			524 342
Utställningar i Atrium	769 289			769 289
Kostnader exklusive lön	**31 686 551**	**8 994 235**	**8 897 746**	**13 794 570**
Lönekostnader	**84 924 554**	**30 076 235**	**29 586 046**	**25 262 273**
Grand total	**116 611 105**	**39 070 470**	**38 483 792**	**39 056 843**

Not 15–22 Balansräkning 31.12.2023

	Tillgångar (aktiver)	ISK
15	**Kundfordringar m.m.**	
	Debitorer	-832 544
	Utländska debitorer	4 036 380
	Total	**3 203 836**
16	**Projektfordringar**	
	Förutbetalda kostnader	89 362
	Utbetalda bidrag från NMR och andra bidrag	407 800
	Total	**497 162**
17	**Periodavgränsningar**	
	Moms	1 929 969
	Personalfond	239 065
	Total	**2 169 034**
18	**Kassa och bank**	
	0137-26-000611 LÍ hlaupareikn	6 977 452
	0137-26-033161 LÍ (Kortaþjónustu reikn)	1 255 960
	0137-15-380067 vaxtareikningur	59 930 712
	0133-15-001337 vx. HusFramkv.	143 896 610
	0137-38-480080 DKK	29 252 564
	0137-38-710069 EUR	7 000
	Kasse	35 040
	Total	**241 355 338**
	Total Tillgångar (aktiver)	**247 225 370**

Not 15–22 Balansräkning 31.12.2023

	Skulder (Passiver)	ISK
19	**Leverantörsskulder m.m.**	
	Kreditorer	-8 129 962
	Utländska kreditorer	-120 829
	Total	**-8 250 791**
20	**Projektförpliktelser**	
	Icke allokerat egenkapital 01.01.2023	-172 471 223
	Total	**-172 471 223**
21	**Periodavgränsningar**	
	Inkomst som insamlats i förskott	-300 000
	Utbetald pensionkassa	-2 020 441
	Ubetald kontingent	-326 935
	Ubetald moms	-2 424 406
	Ubetald försäkringspremie	-739 020
	Moms	-5 526
	Avräkningskonto för moms	-3 742
	Betalda offentliga avgifter	-11 532
	Total	**-5 831 602**
22	**Överförda medel**	
	Årets resultat (se Egenkapital redogörelse nedan)	-60 671 754
	Total	**-60 671 754**
	Skulder (Passiver) total	**-247 225 370**

	Egenkapital	ISK
	Egenkapital per 31/12 2022	75 073 773
	Årets resultat	60 671 754
	Egenkapital per 31/12 2023	135 745 527
	Avdrag från årets resultat pga oanvänd beviljning 2023	-49 403 230
	Rättat Egenkapital 31/12 2023	**86 342 297**
	Härav basmedel till 3 månaders drift	-50 000 000
	Medel till annat	-36 342 297
	(Förutbetalt för underhåll av NH 31.12.2023)	155 530 676
	(Årets resultat utan effekt av renoveringsprojektet)	11 268 524

Not 23, Fria tjänster/hyra med mera

Not	Tillgångar (aktiver)	2023	2022
i	Fri hyra	0	0
ii	Fria personalresurser	2 355 200	2 208 000
	Andra fria driftsaktiviteter	0	0
	Summa	**2 355 200**	**2 208 000**

Not i: Nordens hus betalar inte hyra för marken den står på enligt avtal med Reykjavik kommun. Avtalet gäller i 50 år från 2017. Hyresvärdet är okänt.

Not ii: Under 2023 hade vi fyra praktikanter. De kom från Sverige och Norge, ca 4 månader var.

Not 24: Semesterlön 2023

24	NOREY har 11 anställda på nordiska kontrakt, som arbetar mellan 50-100%. För att tydliggöra semesterförpliktelser har vi räknat ut hur stor del av 2023 lönen som består av semesterupptjäning från 2023. Totalsumman är 3.467.366 ISK, och beräknas som en del av lönen och är en del av lönebudget 2023.

Norræna húsið
Sæmundargötu 11
102 Reykjavík
+354 551 7030
info@nordichouse.is

www.nordichouse.is

Nordens Hus